



# Neruda Con Ojos Mexicanos

4029

Alfonso Reyes:

"HISTORIA de México, persona universal en quien se concentran vastas y ardientes simpatías, amigo de tantos años y de tantos valores, poeta cuya obra sigue con amor y respeto, al saber que se dispone usted, Pablo Neruda, a ofrecer una recitación de sus poemas, quiero acompañarlo con estas líneas, como prenda de mi admiración y cariño."

Haga de cuenta que lo llevo hasta el estrado de mi brazo, le sonrío amistosamente y le cedo la palabra. No lo presiento, no, que será por sí mismo su alta presencia, aquí y en todas partes."

(Carta de 1950 a Neruda, publicada en *Canto a México* de Jaime Octavio, Santiago, 1991)

Juan José Arreola:

"UN político mexicano importante de mi pueblo llega una vez a la escuela donde yo enseñaba como maestro. Le dimos una pequeña fiesta y yo recite dos poemas de Pablo Neruda, y él me dijo: 'Ahora es noviembre, el año que viene voy a traer a Pablo Neruda a Zapopan para que le oigan recitar sus versos'. Pablo quedó increíble y llegó Pablo con la Hornguita y con dos amigos muy importantes de México. Yo le recito yo, y después él me dice: 'Nunca he oído recitar mis versos como tú lo has hecho'. Esa noche, en la recepción le dije: 'Nuestro pueblo es feliz porque sabe que entre todos los caminos de la tierra y del mar, hay un sendero que conduce a su paisaje hermoso'. Eso se me quedó grabado en la memoria de hace más de cuarenta años. 'El Elegido uno de los viajeros más luminosos de América Latina'. Entonces Pablo me llamó 'poeta'. No me sentí herido, como mis amigos. Al día siguiente, Pablo fue a pedirle permiso a mi madre para que me fuera con él de secretario a la Unión Soviética. Ya era yo un muchacho de 27 años, el mismo año que escribí mi primer cuento."

(Cita tomada de *Revista de Libros*, 1990)

Wilberto Canton:

"LAS primeras actuaciones públicas de Neruda en México, apena su presencia en los banquetes y reuniones, es en dos sucesos íntimos, en los que escribe sendos poemas: la muerte de Tina Modetti, fotógrafa, y la de Silvestre Revueltas, el músico compositor musical de México. En esta segunda, le personalmente su poema 'Eduardo Silvestre Revueltas, al borde de la muerte final'."

Poco después, ha de haber ocurrido el incidente que separó a Neruda del grupo más activo de nuestra literatura. Fue a propósito de la elaboración de la antología *Laurel* (Editorial Síntesis, 1949), en la que se negó a aparecer por razones que no se han puesto en claro. Su negativa y la de León Felipe dejaron serios vacíos en esa exposición frecuentemente

El paso del poeta chileno por tierras mexicanas y los encuentros que tuvo con sus escritores dejaron un reguero de elogios y polémicas que todavía resuenan en esas latitudes.



se habían atrevido a tanta violencia y tanta publicación. Antes ni siquiera se ocurría nada semejante en nuestro medio de corteza, diplomacia y crítica severa."

(De *Pablo Neruda en México, 1949-1953*, publicada en *Oficinas*, México, 1990)

Christopher Domínguez:

"PARA los chilenos entendían lo que significó Paz en la literatura mexicana el mejor ejemplo es Neruda. Un poeta involucrado con la vida pública, mudo todo el tiempo en la política, un intelectual de esos que se van a ir con el siglo veinte, el maestro de una nación. Que es un modelo que los latinoamericanos heredamos de Francia, de Sartre, de Malraux..."

"Paz tenía un pensamiento muy a la francesa en el sentido de que el intelectual tiene que ser guía de la vida pública. Y, por el contrario, su poesía no es popular en México como aquí es la de Neruda."

Pero Paz le va mucho más allá de no cometer el error de Neruda y de la generación española del 27 de escribir demasiado, y es que no muestra en él los poemas desechables, porque fue muy consciente. Paz vivió toda su vida en competencia con Neruda, se agarraron a golpes en México en 1942, pero al final lo mandaba mucho y llegó a decir: 'fue mi mejor enemigo'."

(En *Conversación*, a cargo de Libros, 1995)

Octavio Paz:

"Y allí, junto a los grandes, en el corazón mismo de la modernidad, en el cuarto negro y desahogado de los países, allí, en el mundo de la red, de la red hacia la desocupación, en medio la poeta a Pablo A. Pablo, llamado polifacético, torcido. Y va poesía no fue jamás un poema, sino un poema vivo, vertiginoso, envejecido hasta hundirse en el fondo de la conciencia oscura y silenciosa, un flujo espasmodico, como una grieta y confuso cotidiano, no se abre al por lo de los maestros, sino que de los señores, al espíritu del hombre, población como la sangre, podiendo barridos, los o al aire de tir que se crece y que se condice, el misterio inerte de la piel del mundo: la piel del hombre, la piel de los caballos, la piel del vino, la piel del río de la soledad, la piel de la soledad, la piel del silencio y del silencio."

(De *Conversación* con el autor, 1950)

acostada de la poesía hispanoamericana, completada hasta con la inclusión del neobarroco Juan Ramón Jiménez, a quien aplicaron la sentencia que hace del silencio su signo esencial. Un uno de los grandes burocratas oficiales de Neruda, entre otros voluntarios con Octavio Paz, uno de los responsables de *Laurel*. El incidente generalmente atribuible de nuestra época, se debió con estos sucesos hasta una temprana tentada, en la que se agitaron los dos grupos en que se dividieron los escritores: modernistas y antiguos realistas. Quiénes tomaron parte en el conflicto, fueron especuladores ávidos y egoístas. Sólo los poetas, entre nosotros,

Elena Garro:

"Los encuentros de Neruda con la escritura y primera esposa de Octavio Paz no fueron muy cordiales. En su libro *Memorias de España 1937* (siglo veintiuno, 1992), Elena Garro no le perdona al poeta chileno haberla alojado junto a Paz en un hotelucho lleno de chucherías, cuando los fue a encontrar a París en vísperas de un congreso de intelectuales antifascistas, organizado en Madrid para apoyar a los republicanos. Una vez en España los desencuentros siguieron: Neruda le prohibió a ella y a su marido dirigirse las palabras a Vicente Aleixandre y en una oportunidad la acusó de 'incoherencia' por dejar encendida la luz de su habitación durante un bombardeo nocturno. La sonda pagna entre estalactitas y moluscos —de la que ella sólo fue testigo— hizo el resto."

Todos esos rasgos se traducen en los realistas comentarios que la escritora dedicó a Neruda.

"Se contaba —escribió Elena Garro— que se había casado con una giganta holandesa y había tenido una hija que sufría de hidrocefalia y que él no quería verla, por eso había abandonado a la madre y a la hija. Bueno, de cualquier manera esas criaturas no vivieron mucho, ya debe tener diez años y no va a tardar en morir", decía los comendados en voz baja. Me perdonaba el porqué de ese matrimonio con la giganta holandesa... El nunca dijo nada, era como si no existiera esa parte de su vida. Tal vez le daba miedo o timidez. O tal vez por eso siempre andaba un poco pasado de vapor..."

*Sobre la relación del poeta con César Vallejo, la autora mexicana agrega:*

"A mí me gustaba César Vallejo. Nunca entendí la manía que le tenía Pablo Neruda en la persecución que le ejercía contra él. En España Pepe Bergamini me dijo 'Envidia de la Chirimoya' (Así llamaba a Pablo...). 'No recuerdas que era muy envidioso? Y como los dos eran poetas de América, pues no se lo perdona, sobre todo que Vallejo era mucho mejor poeta que él, ¡la Chirimoya no me gusta y lo sabía...!'"

J. Emilio Pacheco:

"NUESTRO a múltiples actividades de la Feria de Guadalajara, el escritor mexicano anticipó a *Revista de Libros*:

"Lo que más me interesa es mi participación en un homenaje a Pablo Neruda. Nunca lo conocí. Me parece el gran poeta de la lengua española en el siglo que termina. Quiero aprovechar la oportunidad para aclarar dos falsedades cada vez más repetidas:

a) El lamentable *Canto Occidental*, de Harold Bloom, ha consagrado una calumnia según la cual el poema trinitario de Carlos Argenton Daneri fue escrito por Neruda. Aleph es una obra de carácter general. *Canto general* es un libro de Aleph, antes de aparecer en 1945. Fue publicado por la revista *El Canto* en el número de octubre de 1945.

b) Neruda jamás fue autoritaria de sus contribuciones al *simposio* de la *Revista de Libros*. Quiénes le ofrecieron el *simposio* de *Fin de mundo* (1999) no los llama potentes."

Me gustaría aprovechar la Feria para sugerir al gobierno de la Ciudad de México que se colocaran unas placas en latitudes de Neruda, sobre todo en la de avenida Veracruz donde instaló el *Canto general*."

El Financiero, 20/9/95

178 REVISTA DE LIBROS

# Neruda con ojos mexicanos. [artículo]

Libros y documentos

## AUTORÍA

Autor secundario:Scott, Jimmy, 1936-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Neruda con ojos mexicanos. [artículo]. retr.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile